



Fjernvarmen er på vej til Tinglev

Aabenraa Fjernvarme er nu kommet så langt i deres planlægning, at de kan tilbyde Tinglevs borgere muligheden for at slutte sig til fjernvarme.

Projektforslaget har været længe undervejs og der har været masser af dialog med de mange lodsejere samt møder med Vejdirektoratet, Banedanmark og Aabenraa Kommune.

Projektet i Tinglev er igangsat på baggrund af de mange forhåndstilmeldte, der har vist interesse i at få fjernvarme.

Knap 600 boliger i Tinglev er i dag skrevet op som forhåndsinteresserede og det er ikke mindst på grund af en ihærdig indsats fra Tinglev Forum, at tallet er så højt.

Aabenraa Kommune har modtaget projektforslaget

for Tinglev, og man forventer at forslaget kan godkendes omkring årsskiftet.

Efterfølgende skal Fjernvarmepuljen ansøges og her vil Tinglev kunne modtage 11.780.000 kr. i tilskud fra Fjernvarmepuljen, hvis Energistyrelsen giver tilsagn.

Den allervigtigste forudsætning for at kunne tilbyde fjernvarme er dog stadigvæk husejerne i Tinglev.

Helt specifikt kræver det en tilslutning på minimum 50% af byens boliger, inden projektet kan igangsættes.

Ikke alle får tilbudt fjernvarme

Der er også områder i Tinglev, der ikke automatisk er med i forsyningsområdet – og som derfor ikke får tilbudt fjernvarme i første omgang.

Husejere ved Persillevej og tilhørende sideveje, samt Gl. Aabenraavej får i første omgang ikke et tilbud.

Baggrunden er blandt andet, en meget lav tilslutning

på de nævnte veje set i forhold til resten af Tinglev by samt væsentligt højere udgifter ved at inkludere dem. Selvom områderne i første omgang ikke er med i forsyningsområdet, betyder det ikke, at de ikke på sigt vil

kunne få del af fjernvarmen.

I både Tumbøl, Bovrup, Varnæs og Bolderslev har der været mulighed for at inkludere områder, som oprindeligt ikke var med i forsyningsområdet.

Her har lokale indsamlet nok tilslutninger til at sikre

at områderne kan løfte sig selv.

For at kunne informere endnu flere borgere i Tinglev om fjernvarme-mulighederne inviterer Aabenraa Fjernvarme til et infomøde i hallen. Det er blevet annonceret i Ugebladet samt i et husstandsomdelt hæfte.

Holbøl
Landbohjem
v/Firna



... SOM ALTID!
MAD UD AF HUSET

Se mere på www.landbohjem.dk
eller ring på tlf. 74 60 81 83.

**HUSK OGSÅ
MORTENS AFTEN**

10. november
kl. 11.30 eller 17.30

Tilmelding på
tlf. 74 60 81 83

Driller PC'en eller vil du have en ny?

Vi løser dine tekniske problemer
hurtigt - kompetent - høfligt
hos dig eller på værksted



Køb din nye
PC hos os
Vi flytter
dine data



Reparation af
iPhone og iPad



@ AGR Consult
IT salg, service og support
til virksomheder og private

Butik og værksted er åbent
efter aftale i Padborg Torvecenter
Tlf. 25 46 00 55

Julestart i Tinglev

Fredag den 29. november

Program

Kl. 17.00

THHI serverer gratis gule ærter på Beredskabsstyrelsen Teknisk Skole på Nørremarken i Tinglev - og der er gratis pølser med brød til børnene. Det Tyske Skoleorkester underholder.

Kl. 17.20

Julemanden hentes ned fra tårnet på »Den Røde Plads« af Tinglev frivillige brandværn og Beredskabsstyrelsen.

Kl. 17.50

Juleoptog gennem Tinglev med Julemanden.

Ca. kl. 18.15

Juletræet tændes på Centerpladsen og der danses om træet og synges julesange. Tinglev Børne- og Sognekor underholder.

**Tænk
lokalt**

- det er de lokale
virksomheder
der holder Tinglev
i gang...

Automester Tinglev
Bageriet Kock
Becks Autoservice

Medlemmer af Tinglev HHI

Beredskabsstyrelsen
Teknisk Skole
Bravo VVS
Brdr. Bonnichsen
Coop 365 Discount
Der Nordschleswiger
Din Mobile Hørelse
EDC Tinglev / Aabenraa
Elgården Tinglev
Hans Holm
Heidelberg Materials

Iprinting
Kebabhuset
Kedde H. Erichsen
Kohberg Tandklinik
LHN Tinglev
Matek Steel
MR tømrer
Naturmælk
Revisionscentret Padborg
SK Alltrade
Stauholz

Super Brugsen
Syd Tek VVS
Sydbank
Tinglev Apotek
Tinglev Autocentral
Tinglev Begravelsesforretning
Tinglev Kloak Aps
Tinglev Møbelforretning
Tinglev Sparekasse
Tinglev Tømrerforretning

Julebyen

åbner kl. 17.30



Handels-, Håndværker-
og Industriforening

www.thhi.dk

**LÆGE-
VAGT**

KL. 16.00-08.00:

KUN ET TLF. NR.
I HELE
SØNDERJYLLAND
70 11 07 07

TINGLEV
●●● mere end du tror

Følg med på
www.tinglev.dk

**Gavekort til
Thai massage**

Giv en skøn gave til en du holder af. Thai massage med olie: 1 time 400 kr.
Køb 10 gange og få 1 gang gratis. Gælder hele året.

• Nakke • Ryg
• Skuldre • Ben
• Fødder

**Sundhed for din krop – kontakt:
Telefon 71 65 12 22 • www.lanthaimassagedk.dk**

Lanthai Massage DK
by Parin

Pebersmarkvej 6, Rens, 6372 Bylderup-Bov

KLOAKSERVICE

Weekendvagt 74 64 62 47

FKSSlamson Professional kloakservice

TELEFON 74 64 62 47 • Bjolderupvej 5 • 6392 Bolderslev

**Reparation og salg af
HVIDEVARER**

stort udvalg i butikken

vi bortskaffer de gamle maskiner



EL-VAGT 74 64 64 40

**Vindmøllevej 1 • 6392 Bolderslev
Tlf 74 64 64 40 • www.bbb-el.dk**

Ugebladet
TINGLEV

TVÆRVEJEN 5 • 6360 TINGLEV • TLF. 74 64 40 38
MAIL@IPRINTING.DK

INDLEVERINGSFRISTER:
Større ann.: onsdag kl. 16.00 • Mindre ann.: torsdag kl. 12.00

**HVIS UGEBLADET UDEBLIVER – KONTAKT FK DISTRIBUTION
PÅ WWW.FK.DK ELLER PÅ TLF. 70 10 40 00**

Ugebladet påtager sig intet erstatningsansvar som følge af evt. trykfejl i annoncer og tekst. Affotografering af bladets tekst, billeder og annoncer til brug ved mangfoldiggørelse er forbudt uden vor tilladelse. Læserbreve og stof med annoncemæssig karakter medtages ikke. Ugebladet omdeles onsdag/torsdag og udkommer 25 gange i løbet af 2024 i ca. 9.000 eksemplarer hver gang.

TAKSIGELSER

1000 tak
for deltagelse ved mor
Birthe Tinglef's
bisættelse.
Tak til præsén Søren og
bedemand Kurt.
Tak til hjemmeplejen for
kærlig omsorg og pleje.
Venlig hilsen
Nis og Johanne Tinglef

Vores mor
mormor og farmor
Else Christensen
født 28. 2. 1938
død 19. 10. 2024
**Ole, Peter
Mette, Hans**

Vores kære mor, svigermor, Oma,
Uroma og Ururoma

Margarethe Clemmesen
* 7.4.1929 † 22.10.2024
er stille sovet ind efter et langt liv.

På familiens vegne
Elke, Ruth og Kurt
Bisættelsen har fundet sted.

Hjertelig tak
for venlig deltagelse ved vores mor,
Margarethe Clemmesens
død og bisættelse.
En særlig tak til hjemmeplejen og hjemmesyge-
plejersken for altid kærlig pleje og omsorg,
især i hendes sidste tid.
Stor tak til vågekonerne for at være hos hende.

På familiens vegne
Elke, Ruth og Kurt

Winnie's fodpleje

Lægeexam. fodplejer
Winnie Lund Sørensen
Tlf. 26 23 66 19
**Behandling i eget hjem
- KØB OGSÅ GAVEKORT**



**Tinglev Fodpleje
og Hudterapi**

v/Annette Grindsted
Lægeeksamineret fodplejer • Hudterapeut

• Fodpleje • Voksbehandlinger
• Ansigts • Farvning af vipper/bryn
behandling

Tlf. 30 70 53 70
Hovedgaden 60 • Tinglev • **www.tinglevhudpleje.dk**



**Lenes Fodpleje
& Zoneterapi**

Lene Jørgensen • joergensen.lene@live.dk
Kirkevej 2 • 6360 Tinglev • Tlf. 29 87 14 64
(lige overfor Tinglev Kirke)

EL-VAGT
74 64 40 56

Hvidevare-service

Rep. og salg af
hårdehvidevarer...

Ingen startgebyr



EL-GÅRDEN
TINGLEV

Nørremarken 2 • 6360 Tinglev
Telefon 74 64 40 56

Arkitekturens Dag blev brugt til at få nyttige inputs

**Aabenraa Kommune benyttede i år Arkitektu-
rens Dag til at få inputs
til den kommende
arkitekturpolitik.**

I starten af oktober blev Ar-
kitekturens Dag fejret i Aa-
benraa Kommune. Dagen
bød på inspirerende samta-
ler om arkitekturens betydn-
ing og potentiale og ud-
delingen af en række priser
for lokal arkitektur, men
der var også mulighed for at
komme med inputs og kom-
mentarer til kommunens
kommende arkitekturpoli-
tik.

Deltagerne blev blandt
andet præsenteret for oplæg
fra arkitekturansvarlig og
forfatter Holger Dahl, der
satte gang i tanker om arki-
tecturens rolle i samfundet,
ligesom han opfordrede til
nuanceret samtale om em-
net, der kan inddrage alle
borgere i kommunen. Der-
udover var det muligt at
komme med inputs og kom-
mentarer til den kommende
arkitekturpolitik.

Formand for Plan, Teknik
og Landdistrikter, Dorte
Soll, understreger vigtighe-
den af at inddrage borgerne
i arkitekturdebatten.
- Arkitektur er overalt og
påvirker os alle. I vores ud-
valg ønsker vi at starte en

nuanceret samtale om vores
lokale arkitektur. På den
måde skaber vi stolthed og
glæde over vores bygninger
og det byggede miljø, siger
Formand for Plan, Teknik
og Landdistrikter, Dorte
Soll, og glæder sig over de
mange fremmødte:

- Derfor er det selvfølgelig
glædeligt at så mange mø-
der op til Arkitekturens
Dag i Aabenraa Kommune
for at tage del i arkitektur-
debatten, men også for at
hyld den arkitektur, vi alle-
rede har, udtaler hun.

Tre priser blev uddelt i løbet
af aftenen. Bygningsforbed-
ringsprisen gik til Udsigts-
villaen i Hostrupskov for en
imponerende istandsæt-
telse, der med respekt for
villaens oprindelige 1960er
arkitektur har opdateret
bygningen til moderne stan-
darder. Arkitekturprisen
blev tildelt Atriumvillaen i
Aabenraa, der fremhæves
for sin nytænkende brug af
lys og materialer samt sin
evne til at skabe en harmo-
nisk balance mellem det
private og det offentlige.
Slutteligt gik Borgernes Fa-
voritpris til Pumpe- og Slu-
sestationen, der gennem
offentlig afstemning blev
hyldet for dens ikoniske de-
sign og dens betydning for
byens fremtid.



**LANDSYD I/S
LANDINSPEKTØRER**

Nørreport 1, 1. sal
6200 Aabenraa
tlf. 74 63 04 10

Østergade 58
6270 Tønder
tlf. 73 83 20 44

VESTERGAARDS FODPLEJE

V/LÆGEEKSAMINERET FODPLEJER BRITTA VESTERGAARD

TLF. 26 14 50 93
SLOGSGADEN 26 • BYLDERUP-BOV

Tingle Klip®

v. Lone Clemmesen Schmidt
Skovfennen 25 • 6360 Tinglev • **www.tingleklip.dk**

Telefon 7464 2901

ÅBNINGSTIDER

Mandag. 9.00 - 17.30
Tirsdag. 9.00 - 17.30
Onsdag. lukket
Torsdag. 9.00 - 17.30
Fredag. 9.00 - 17.30
ELLER EFTER AFTALE



Julen nærmer sig...

**Vi er klar med de populære
småkagepakker
6 forskellige slags julesmåkager**



**Kun kr.
295,-**

Centerpladsen 5, 6360 Tinglev
Tlf. 74 64 40 09

Åbningstider:
Mandag-fredag kl. 6.00-18.00
Lørdag-søndag kl. 6.00-17.00

Bageriet **Kock**
Det naturlige valg

**Aabenraa Fjernvarme inviterer til
tilslutnings- og infomøde**



**Alle i Tinglev inviteres til tilslutnings- og informationsmøde
torsdag d. 7. november kl. 19.00-21.00
i Tinglev Fritidscenter - hal 2**

På mødet vil vi præsentere:

- Planer for udrulning af fjernvarme i Tinglev
- Kampagnepriser for tilslutning til fjernvarme i 2024/2025
- Tekniske specifikationer for tilslutning til fjernvarmen
- Præsentationer fra vores samarbejdspartnere - Nybolig Padborg, BoligSyd og Sydbank.

**Gratis
kaffe og
kage**

Venlig hilsen

Aabenraa Fjernvarme

Egelund 60 - 6200 Aabenraa
Tlf. 74 62 40 98
tilmeld@aabenraa-fjernvarme.dk

Åbningstider: man.-tors. kl. 7.30-15.00 - Fre. kl. 7.30-12.00



**Kom og se
det store udvalg i køkken,
bad og garderobe**



**Vi har meget
konkurrencedygtige priser
www.bbkogb.dk**

Butikken er åben
Mandag og torsdag kl. 15.00-17.30



Bylderup-Bov Køkken og Bad ApS
Lendemark 42 · 6372 Bylderup-Bov · Torben 21 72 08 35





Kære Elias

Stort tillykke med din 10 års fødselsdag den 15/11. Håber du får en super dejlig dag. Vi elsker dig Knus fra Emmaline, Mor og Far



Kære mor og far

Hjerteligt tillykke med jeres diamantbryllup torsdag den 14. november. Vi glæder os til at fejre jer! De kærligste hilsner fra jeres børn, svigerbørn, børnebørn og oldebarn Der er morgensang kl. 9.00 på Jernbanegade 3.



Ny forskning i T-celleterapi giver håb for kræftpatienter

Danske forskere står bag verdens første forsøg med T-celleterapi og CRISPR. Målet er, at flere patienter med modermærkekræft bliver kræftfri.

Lægemiddelstyrelsen netop har godkendt et forsøg, hvor forskere for første gang i verden skal kombinere T-celleterapi med en anden meget avanceret teknik, nemlig CRISPR. Herlev og Gentofte Hospitaler - Det er fantastisk, at vi nu kan gå i gang. Det åbner virkelig for nye muligheder.

Sådan siger Özcan Met, der er seniorforsker og leder af Celleterapienheden på Center for Cancer Immunoterapi, Afdeling for Kræftbehandling på Herlev og Gentofte Hospital.

Han glæder sig over, at Lægemiddelstyrelsen netop har godkendt et forsøg, hvor han og hans kolleger for første gang i verden skal kombinere T-celleterapi med en anden meget avanceret teknik, nemlig CRISPR, som kan de kan bruge til at »klippe-klistre« i gener.

Målet er at forbedre behandlingen med T-celleterapi, så den bliver endnu mere effektiv end i dag.

- I dag bliver hver femte uhelbredeligt syge modermærkekræftpatient kræftfri med almindelig T-celleterapi. Med CRISPR tror vi, at endnu flere kan få gavn af T-celleterapi, både patienter med modermærkekræft og på sigt også patienter med andre kræftformer, siger Özcan Met.

Næste generation T-celleterapi

Özcan Met og hans kolleger har gennem mange år forsket i den T-celleterapi, som de nu vil videreudvikle, og



som er støttet af Kræftens Bekæmpelse og Knæk Cancer.

T-celleterapi er en særlig form for immunoterapi, hvor patienterne behandles med T-celler fra deres eget immunforsvar. T-celleterapi har siden 2023 været et behandlingstilbud på Herlev og Gentofte Hospital til patienter med modermærkekræft med spredning, som ikke har gavn af standardbehandling med immunoterapi.

Nu er forskerne i Herlev altså klar til næste skridt: 10 uhelbredeligt syge patienter med modermærkekræft vil blive tilbudt at deltage i det nye forsøg. Det er et såkaldt fase 1-studie, der undersøger, om patienterne kan tåle behandlingen, og om den er sikker.

Fjerner T-cellernes bremse
Ved behandling med T-celleterapi tager lægerne væv fra patientens kræftsvulst og udvinder T-celler herfra. T-cellerne dyrkes og mangedobles i laboratoriet, så man får en hær med milliarder af T-celler, der bliver sprøjtet tilbage i patientens blodbane for at bekæmpe kræften.

Problemet er, at der på T-cellerne sidder et protein, kaldet PD1. Det er en slags bremse, som kræftcellerne kan udnytte til at dæmpe T-

cellerne, så de får sværere ved at bekæmpe kræften. Når det sker, virker behandlingen ikke, og kræften fortsætter med at vokse.

Med den nye CRISPR-teknologi vil forskerne fjerne PD1-proteinet og dermed kræftcellernes mulighed for at 'træde på bremsen' i patientens immunsystem. Med CRISPR kan de simpelthen klippe PD1-proteinet af T-cellerne.

- Overordnet vil vi med CRISPR-teknologien gøre T-cellerne mere modstandsdygtige over for kræftcellerne, forklarer Özcan Met.

Enkel og sikker metode

På verdensplan er det stadig ret nyt at bruge CRISPR i behandlingen af patienter. På Center for Cancer Immunoterapi har Özcan Met og hans kolleger længe arbejdet i laboratoriet for at gøre klar til forsøget.

- Vi bruger en metode, som er enkel og sikker, og vi er sikre på, at der ikke kan opstå uønskede bivirkninger, siger Özcan Met.

Kræftens Bekæmpelse og Knæk Cancer har støttet forskning i T-celleterapi ad flere omgange. Det nye projekt 'Næste generation af T-celleterapi til behandling af patienter med udbredt modermærkekræft' fik hele 3.164.000 kr. fra Knæk Cancer 2022.

God kaffe til kunder og personale?

Ring og hør mere om vore kaffeautomater...

Lav en god kop kaffe for ca. 35 øre

Der er noget for enhver smag...

- Kaffe
- Café au lait
- Kaffe m. mælk
- Moccacino
- Espresso
- Varm kakao
- Cappuccino
- Thevand

Hos Leif får du lokal, hurtig og effektiv service...

KAFFE LEIF

Leif Gaster · Skolegade 32 · 6780 Skærbæk · tlf. 21 48 68 80 · leif@kaffeileif.dk



FAHRENDORFF OPTIK

Brilleleje

Den smarte måde til at have ALLE de briller du vil fra 99,- kr.

Kontaktlinser

Om det er 1-dags, måneds el. multifokale så har vi dem alle. Altid gratis prøveperiode.

Vores stel

Vi udvælger selv alle vores stel så vi kan have det vi tror DU kan lide.



Martin Stauner



Jens Engel

Hos os får du

- God service
- Personlig vejledning
- Vi er der for DIG
- Altid gratis synsprøve
- Stel til lige DIN type
- Stel i alle prisklasser
- Fede børnebriller
- Kompetent erfaring

Så handler du lokalt

Rådhusgade 9 · 6200 Aabenraa · tlf 74623705 · aabenraa@fahrendorff.dk

STIHL

Robot-hotel ★★★★★

Husqvarna®

Årligt serviceeftersyn

Vi har
også plads
til din...

Årligt serviceeftersyn **UDEN** robot-hotel kr. 1.195,-

Årligt serviceeftersyn **MED** robot-hotel kr. 1.450,-

Årligt serviceeftersyn **MED** robot-hotel kr. 1.850,-

Inkl. afhentning og levering samt opstart
og kontrol af ladestation ved sæsonstart
(inden for en radius af 30 km).



GARDENA®

- også Gardena
robotter

GODE TILBUD I BUTIKKEN



Fugle foderhuse
Flere slags, til både
korn og bolde.

Priser fra
69,-

KUN
139,-



**Mejse-
bolde**

Kasse med
100 stk. u/net.

Premium fuglefrø

Pose med
15 kg.

KUN
209,-

KUN
249,-



**Havens sribede
solsikkefrø**

15 kg.

KUN
299,-

**Møllerens
afskallede
solsikke-
kerner**

Sæk med 15 kg.



**Musefælde fra
SUPERcat pro**

Integreret madding til hurtig
opsætning. Pakke med 2 stk.

74²⁵

**Autoshampoo
med voks**

5 liter.



Normal
228,75
NU
149,-

Priser fra
1.079,-

**Aspire fra
Husqvarna**

Til hjemmet og haven.
Kompakt ydeevne og smart
opbevaring. Samme 18v
batteri til hele serien.
Med eller uden batteri/lader.



**F.Engel
windbreaker**

Grå med lynlås og høj
krave. Vejl. 874,-

NU
525,-

Husqvarna®

STIGA®



HANS HOLM

Navervej 5 - 6360 Tinglev - Tlf. 74 64 40 94 - www.hansholm.dk

STIHL®

iMOW®

Tilbuddene er gældende i uge 45 og 46 2024 (så længe lager haves). Alle priser er inkl. moms. Forbehold for trykfejl.



**FINN ER TILBAGE VED GRYDERNE OG OM NOGEN VED HAN,
HVORDAN EN GOD JULEFROKOST SKRUES SAMMEN.**

JULEFROKOST

PÅ HOLBØL LANDBOHJEM 2024

**30. NOVEMBER
7. DECEMBER
20. DECEMBER
KL. 19.00-01.00**



**VI GLÆDER OS
TIL EN FED FEST**

Sildetapas, vores velkendte
overdådige julebord med fisk,
juleretter, ost og dessert.

**SUPER UNDERHOLDENDE
MUSIK VED TIP TOP**

Bordbestilling på tlf. 7460 81 83

JULEFROKOST INCL.
5 DRIKKEKUPONER

550,-
PR. KUVERT

JULEFROKOST INCL.
10+1 DRIKKEKUPONER

700,-
PR. KUVERT

Victoria's utraditionelle julebuffet

*Røget laks med syltet fennikel og dild,
peberrodscreme og rugbrødscrumble*

Urtemarineret kyllingebryst

Julemarineret kalveculotte

Victoriasauce

Timian kartofler

Bagte asparges med parmesan

Rødkålssalat med mandariner

*Hvedekerne salat med urter, pærer, grønkål
og granatæble*

Brød og smør

Pris pr. kuvert **209,-**

Tilvalg

2 slags sild m/karrysalat..... kr. **39,-**

Ris ala mande m/ kirsebærsovs kr. **49,-**

Panna cotta kr. **49,-**

3 slags ost med tilbehør kr. **49,-**



SELSKABER

Hold din fest i vores hyggelige lokale med plads til 60 personer eller få maden leveret ud af huset. Ligesom i caféen er der i restauranten en uhøjtidelig og afslappet atmosfære. I vores restaurant hos Victoria lægger vi vægt på mad af høj kvalitet tilberedt af ordentlige råvarer.

A LA CARTE

Vi har et stort og spændende menukort med noget for enhver smag lige fra brunch, salater, sandwich, pastaretter, burgere og nachos til børneretter, steaks og desserter. Nyd et glas vin eller fadøl enten til maden eller ren hygge i en afslappet atmosfære.



Scan koden og se vores

MENUKORT



VICTORIA

restaurant • café • kaffebar



Storegade 9 • 6270 Tønder • Tlf. 74 72 00 89 • info@victoriatoender.dk • www.victoriatoender.dk



HOLD EN HELT SPECIEL OG UNIK JULEFROKOST:

Hold jeres julefrokost i vores hyggelige selskabslokale eller få maden ud af huset. Julebuffeten skal forudbestilles og gælder ved min. 10 personer.



MAD UD AF HUSET / LEVERING:

Vi leverer jeres mad gratis indenfor Tønders bygrænse. Herefter er prisen for levering 150 kr. i Tønder kommune. Har I andre ønsker eller vil I gerne have en traditionel julebuffet, så klarer vi også det. Kontakt os gerne for et uforpligtende tilbud.

- Udskiftning af termoruder
- Forsikringsskader/afdækning
- Døre/vinduer træ-alu-plast
- Nyt tag tegl-eternit-pap
- Ombygning/tilbygning
- Totalløsninger

Både erhverv og privat



Ring uforbindende
Erik Schneider
Tlf. 20 31 75 09

Læs mere på www.bolderslevbyg.dk

**Omlægning af have
Beskæring
Græsklipning
Træfældning
Fliselægning
Vedligeholdelse
Alt i sten, vand og granit**

Ring og få
et godt tilbud

ANLÆGSGARTNER FRANK HANSEN ApS
Mads Clausens Vej 3 · 6360 Tinglev
Tlf. 74 76 15 20

Sæson
2024

Bjolderupgård
- din alsidige maskinstation

Speciale: Pasningsaftaler · Faste kørespor i græsmarker
Salg af majsensilage · Formidling af majs til biogas
Jord søges til dyrkning af biomajs

Gyllekørsel

Markarbejde

Snitning

Fendt 933 med
Samson PG25
med GPS
Fendt 939 med PG28
med GPS
12M Samson
græsneidfælder
BoMeck 24M/SyreN
NYHED: Nedfælder
til placering af
gylle til majs

Pløjning med kvik pak
Såbedsharvning
Dybdeharvning
Såning af korn
+ frø Horsch 4M
Majssåning med
Horsch 12 rækker
Majssrensning med
såning af græsfrø +
gødning

New Holland
BB1290 presser
med rotorcutter

Skårlægning JF 12M
med bånd og GPS
Rivning Claas 4900
med GPS
Græssnitning med
Krone Big X780
Claas Jaguar 940
Majssnitning med
Claas Jaguar 940
Krone Big X780
Frakørsel med 40 m³
og 55 m³ vogne
Opstakning med
gummiged
Opstakning med
Claas Xerion og
silofordeler



BJOLDERUPGÅRD MASKINSTATION P/S

Erik Kristensen · Bjolderupvej 82 · 6392 Bolderslev · Tlf. 21 64 59 56

Se mere på www.bjolderupgaard.dk
eller følg os på facebook - søg på »Bjolderupgård«

Musikkens År 2025 bliver en fest i hele Aabenraa Kommune

2025 står i musikkens tegn i Aabenraa Kommune. Musikåret skal bidrage til festlig fejring af musiklivet og være med til at skabe musikalsk glæde på tværs af alle generationer og byer i kommunen.

Et enigt byråd afsatte i budgetforliget tre millioner kroner til markeringen af Musikkens År 2025. Året igen vil en lang række musikrelaterede arrangementer i hele kommunen samle alle generationer i musikkens tegn.

- I Aabenraa Kommune har vi stolte traditioner for både musik og sang, og jeg glæder mig meget til at se en bred og mangfoldig vifte af alt fra musikkens verden udspille sig rundt om i hele kommunen i løbet af næste år, siger borgmester Jan Riber Jakobsen og fortsætter:

- Musik og sang er noget, der kan samle mennesker på tværs af både geografi, sprog og generationer. Musikkens År skal være med til at udbrede musikkens og sangens kvaliteter, så endnu



flere får del i det musikalske fællesskab.

I november åbnes der for første ansøgningsrunde til puljer, som arrangører af et musikalsk arrangement eller projekt kan søge tilskud til. Arrangementerne skal danne publikumsaktivitet i løbet af 2025, og alle er velkomne til at søge puljerne med afsæt i nogle opstillede puljekriterier.

Den ene pulje fokuserer på styrkelse af sangfællesskaber, mens den anden pulje er målrettet styrkelse af musikarrangementer, der skaber levende byer i hele Aabenraa Kommune. De tre millioner kroner fra budgetforliget skal, ud over

puljerne, også finansiere en åbning og afslutning af Musikkens År, lige som der er afsat midler til to målgruppedefinerede indsatser, som dækker over henholdsvis Musikkens År til børn og Musikkens År til ældre.

- Jeg ser enormt meget frem til, at en lang række forskellige arrangementer begynder at tage form. Jeg vil gerne opfordre alle med et musikalsk projekt om at søge puljerne, så vi sammen kan skabe en musikalsk fest, som involverer så mange borgere og gæster som muligt, og som samtidig kommer rundt i hele Aabenraa Kommune, siger formand for Kultur- og Fritidsudvalget Signe Bekker Dhi-man og fortsætter:

- Vi vil gerne gøre Musikkens År 2025 for alle. Det vil sige, at ingen arrangementer i udgangspunktet er hverken for store eller for små. Har man idéer om alt fra plejehjemskoncerter til store sangdage eller friluftskoncerter, så er de velkomne.

Din daglige samarbejdspartner
i erhvervs- og privatspørgsmål

ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN

Hærvejen 9 · Bov · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk

Træfældning - Stubfræsning

Special opgaver større og mindre udføres professionelt. Vanskelig træfældning og topkapning, beskæring, hækkeklipping og flishugning og stubfræsning uden at ødelægge Deres have. Udtyndning af skov og læhegn.

Indhent uforbindende tilbud.
Fuld dækkende forsikring.

Skoventreprenør Theodor Jørgensens eftf.
Mobil: 23 45 11 32
www.buskmanden.dk

Tinglev kloak- og Haveservice
Aut. kloakmester

- Anlægsarbejde
- Græs- & hækkeklipping
- Pleje & vedligeholdelse
- Beskæring & træfældning
- Kloakspuling
- TV-inspektion
- Kloakering nyt og gammelt
- Separering
- Rottespærre og højvandslukker
- Og meget andet

Timianvænget 27 · Tinglev
www.tinglevkloak.dk · mail: tckloak@live.dk
Tlf. 21 26 43 81

Last&Bilsyn ApS

Med og uden tidsbestilling. Find os bag Padborg Elektro

Industrivej 11c, 6330 Padborg
tlf. 32 16 22 00
info@lastogbilsyn.dk
www.lastogbilsyn.dk

Bilsyn kun 480,-

Uge Vognmandsforretning

Salg af:

- Grus - sand - skærver - flis m.m.

Udlejning af:

- Containere 8-40 m³
- Minigraver
- Minilæsser
- Motorbør m.m.

Affaldsløsninger:

- Til private og erhverv, åbne/lukkede containere

Transport og formidling af:

- Halm, hø, wrap

Åbenråvej 104 · Uge · 6360 Tinglev
tlf. 28 15 13 42 · følg os på facebook

Udfører alt indenfor:
VAND - VARME - SANITET
BLIKKENSLAGERARBEJDE

Petersen's VVS
v/ Jørgen Petersen

Garverland 10A · 6372 Bylderup Bov
Mobil 21 70 15 07 · Telefax 74 76 15 07
E-mail: mail@petersensvvs.dk

Elektronisk næse skal afsløre sygdomme med ét enkelt pust

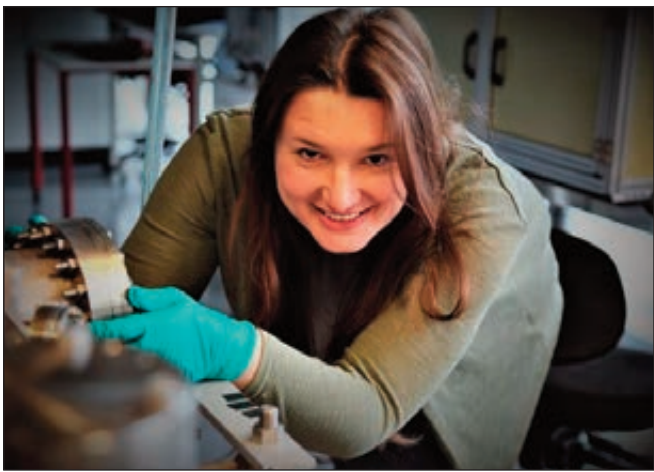
Ny forsknings fra Syddansk Universitet i Sønderborg kan ændre måden, vi diagnosticerer sygdomme på. Forskerne er i gang med at udvikle en elektronisk næse, der kan identificere sygdomme som diabetes og COVID-19 på blot få sekunder gennem simpel åndedrætsanalyse.

Du har sikkert oplevet, at du kan få dårlig ånde, når du har ondt i halsen, men faktisk kan luften, du udånder, afsløre langt mere end det.

- Det er muligt at identificere specifikke biomarkører i udåndingsluften. Vi har brugt den viden til at udvikle en elektronisk næse, der kan afsløre f.eks. diabetes eller COVID-19 med ét enkelt pust i et apparat. Apparatet fungerer ligesom det alkoholmeter, politiet bruger til at fange spritbilister.

Sådan lyder det fra lektor ved NanoSyd på SDU, Roana de Oliveira Hansen. Hun har sammen med forskningskollegaer og studerende fra SDU udgivet en videnskabelig artikel med titlen »Breath Biomarkers as Disease Indicators: Sensing Techniques Approach for Detecting Breath Gas and COVID-19.«

Teknologiens anvendelsesmuligheder
Den elektroniske næse analyserer flygtige organiske forbindelser (VOC'er) i udåndingsluften. Hver sygdom efterlader nemlig en unik kemisk profil i form af disse forbindelser. For eksempel vil enheden kunne detektere forhøjede



niveauer af acetone, som er forbundet med diabetes, eller identificere acetaldehyd og acetone, der stiger ved COVID-19-infektioner.

- En af de store fordele ved teknologien, er, at den er lynhurtig, og den kan bruges til en lang række sygdomme. Det handler blot om at kortlægge biomarkørerne og koble dem sammen med de sygdomme, de afslører, forklarer Roana de Oliveira Hansen.

Fremtidige pandemier og kræftdiagnostik
Under COVID-19-pandemien blev behovet for hurtige og effektive testmetoder tydeligt. Den elektroniske næse tilbyder en lynhurtig og testmetode, der kan forbedre screeningsprocessen.

- Du kan f.eks. forstille dig, at du lige skal puste i apparatet, før du skal ind i en lufthavn eller et andet sted, hvor der er mange mennesker samlet. Det kunne også være koncerter eller fodboldkampe, siger Roana de Oliveira Hansen.

Forskerne ser også et potentiale i at udvide teknologiens kapacitet til at inkludere tidlig detektion af kræft.

- Visse kræftformer, såsom lungekræft, udsender specifikke kemikalier i ånde-rættet," uddyber SDU-forskeren.

Næste skridt
Det næste skridt er at gøre teknologien mere præcis, tilgængelig og økonomisk overkommelig for sundhedssektoren at tage i brug.

Vi arbejder på at gøre enheden bedre til at analyserer de komplekse kemiske forbindelser i udåndingsluften, og samtidig gør det mindre og reducere omkostningerne, så den kan implementeres i klinikker, hospitaler og endda i hjemmet, siger Roana de Oliveira Hansen.

- Måske kunne apparatet blive lige så almindeligt at have derhjemme som et termometer engang ude i fremtiden.



SYDJYSK ALGE- & FLISERENS

BLIV FRI FOR ALGER, MOS OG FLISEPEST



Før



Efter



Før



Efter

Priser fra
kr. 35.-
pr. m² inkl. moms
med mulighed
for tilvalg

✓ Ingen skjulte gebyrer el. tillæg

✓ Beskyttende imprægnering

✓ Miljøgodkendt

✓ Fuld tilfredshedsgaranti

Med Sydjysk Alge & Fliserens er du garanteret et flot resultat, hver gang

Kontakt os alle dage på

Brian tlf. 70 66 62 50 • info@safrens.dk

Har du nogensinde givet din nabo 5.000 kroner?*

Nu får du 5.000 kr. i rabat på vores mest avancerede høreapparater. Samtidig giver vi et gavebevis til fx din nabo, din partner eller en i familien på yderligere 5.000 kr.

Helt unikt med Starkey Genesis:

- Faldalarm – sender besked til dine nærmeste, hvis du falder
- Uovertruffen lyd – også når der er støj
- Vandtætte høreapparater
- Genopladelige apparater – holder strøm i 51 timer, hvilket er markedets længste batterilevetid

Ring for et gratis og uforpligtende hjemmebesøg Tlf. 71 99 95 93

Din Mobile Hørelse

*Gælder ved køb af Starkey Genesis 24, og kan ikke benyttes med andre rabatter. Gyldig frem til den 31/12/24

bliv omdeler .nu

SØG JOBBET ALLEREDE I DAG

FRITIDSJOB
1-2 TIMER OM UGEN

STUDIEJOB
2-6 TIMER OM UGEN

DELTIDSJOB
6-10+ TIMER OM UGEN

KOM MED PÅ VOGNEN

VI HAR PLADS TIL ALLE...

LIGE NU SØGER VI OMDELERE AF REKLAMER OG AVISER - I ALLE ALDRE

Mangler du en tømrer?

74 67 68 42 | Ntts.dk



Charlotte Petersen Åglimt 14
+ 45 2126 3777 6372 Bylderup Bov
mail@uwe-petersen.dk uwe-petersen.dk

Todsbøl Sandblæsning & murerforretning

SANDBLÆSNING OG MURERARBEJDE

Ring og få et uforpligtende tilbud

v/ Kurt Larsen · Vollerupvej 11 · 6360 Tinglev
kurtm.larsen@hotmail.com

Tlf. 29 21 51 08 · Mobil 24 63 69 47



SERVICESØNDERJYLLAND

v. Kedde H. Erichsen



Grønne områder - Vedligeholdelse - Anlæg

☎ 40 25 00 90 ✉ info@kerichsen.dk

ET UDPLUK AF VORES SERVICES

- Græsklipning – alle arealstørrelser
- Hækklipning – både almindelig og med traktor og armklipper (vinterbeskæring)
- Alt indenfor ukrudtsbekæmpelse
- Plantning af træer, hække osv.
- Anlægning af ny græsplæne – også rullegræs
- Alt arbejde inden for belægning og natursten
- Tømning af dødsbo, oprydning af grundstykker og lejligheder mm.
- Fræsning og brakpudsning – alle opgaver er velkomne
- Udlejning af maskiner med fører – Minigraver, minilæsser, 7-tons gummiged, kompakttraktor – kun et udpluk.
- Salg og levering af sten, grus, flis, planter mm. – Efter aftale kan det også afhentes på lageradressen: Håndværkersvinget 8, Tinglev

Har I andre ønsker eller spørgsmål til vores services, så kontakt os på telefon 4025 0090

HALV PRIS

på beklædning og fodtøj i butikken, den første lørdag i hver måned

Vi afhenter møbler

(også fra dødsbo)

der kan sælges i vores butik
Ring om aftale, tlf. 50 52 20 11
Møbler kan også afleveres i åbningstiden.



KIRKENS KORSHÆR

Tøj & Ting

Centerpladsen 23 · 6360 Tinglev
Åbent hverdage kl. 10.00-17.00
(Lukket hver mandag)
Lørdag kl. 10.00-13.00

DANMARKS DEMOKRATERNE



Danmarksdemokraterne Aabenraa

Alt indenfor tømrer- og snedkerarbejde.



Tømrer- og snedkerforretning ApS

Åløkke 90 · 6372 Bylderup-Bov

Telefon 21 72 08 35

SEJER & SØNNICHSEN A/S TILBYDER

- CONTAINERSERVICE
- FLIS, SAND, STEN OG GRUS
- GYLLETRANSPORT
- FORHANDLING AF FYRINGS- OG DIESELOLIE



MINICONTAINER

- 240 ltr. - 800 ltr.
Udlejes og tømmes.

AFFALDSCONTAINER - 10 m³ - 30 m³

åbne & lukkede
udlejes og tømmes
Levering af sand, sten og støbe-materialer.



Sejer & Sønnichsen

TLF. 74 64 72 72
www.se-so.dk

Regler og love for hundeluftning

Ifølge Dansk Hunderegister er der mellem 850.000 og 900.000 hunde i Danmark, og de bliver - forhåbentlig da - alle luftet hver dag. I hovedreglen gælder, at hunden skal føres i snor, med mindre den opholder sig på private områder, hvor hunden har fået lov af ejeren at færdes frit. Omkring hunde siger loven blandt andet:

- I byer og områder med bymæssig bebyggelse skal hunden føres i snor eller være under fuld kontrol.
- I skove skal hunden føres i snor - undtagen i hundeskove.

- På stranden skal hunden føres i snor fra 1. april til 30. september.
- I det åbne land skal hunden føres i snor på private enkeltmandsejede veje og stier.

Men generelt må man derudover rette sig efter skiltningen og være opmærksom på lokale politivedtægter, der både kan stramme og slække på reglerne.

I hundeskovene, som findes mange steder landet over, er det tilladt at lade hunden løbe løs, men hunden skal naturligvis stadig være under fuldt herredømme.

Fang mus i klapfælder

Hen på efteråret får mange boligejere besøg af mus, som i boligerne finder et tørt og lunt miljø samt ofte masser af mad, som kan indtages i skraldespande, på køkkengulvet hvor der er spildt brødkrummer osv.

Der er flere metoder til musebekæmpelse, og en i de fleste tilfælde effektiv metode er den gammeldags klapfælde, som på et splitsekund gør det af med musen. Hvis der anvendes musegift, er der risiko for, at musen dør et utilgængeligt sted i huset og efterfølgende råd-

ner op, hvilket desværre kan lugtes.

Skat i Tinglev

Tinglev skatklub har afholdt præmieskat i Borgerhuset.

1. runde vandt Freddy Møller med 928 point foran Egon Greve, 750 og Bent Wraa, 737.
2. runde vandt Bent Wraa med 1119 point foran Egon Greve, 878 og Detlev Petersen, 811.

JERN & METAL KØBES

Brian Brix Christensen

Tlf. 22 56 28 81

RENS SKROT

Alt i tømrer- og snedkerarbejde

Om-, til og nybygning af stort og småt

Ring på 22 77 48 69

og få et uforbindende tilbud

TINGLEV TØMRERFORRETNING
v/ Simon Schultz



Din havemand

- Grønne belægninger sprøjtes på f.eks. tag, terrasse eller mur
- Vask af terrasse
- Diverse havearbejde
- Græsklipning
- Hækklipning
- Omlægning af græsplæner
- Træfældning
- Flishugning



Fulddækkende forsikring haves

Ring for tilbud - 29 88 56 70
Verner Ratzer, Tinglev

Fyn og Sjælland kan godt - jyderne er næsten i mål

Der er stadig forskel på danskerne i Jylland og på øerne, når det kommer til overskridelserne af fartgrænserne, men det går den rigtige vej. Nu skal en kampagne fra Rådet for Sikker Trafik få færre til at køre for stærkt på landevejene.

Danskerne er trods et relativt lille geografisk område forskellige, i hvert fald når det kommer til farten på landevejene. Jyderne har i årevis været mere fartglade end øboerne, selvom tendensen i hele landet er, at farten er faldende.

Målinger fra Vejdirektoratet viser nemlig, at gennemsnitshastigheden på landevejene er faldet støt de sidste ti år. Faktisk kom gennemsnitsfarten på landevejene øst for Lillebælt ned på de tilladte 80 km/t tilbage i 2017, og noget tyder på, at 2024 kunne blive året, hvor jyderne også kommer ned på det tilladte.

- For høj fart på landevejene koster cirka 30 mennesker livet hvert år. Derfor skal vi fastholde indsatsen for at få flere til at overholde hastighedsgrænserne, for selv små overskridelser kan aflæses i ulykkesstatistikken. Man kan ikke diskutere med fysikkens love, og derfor har det stor betydning, at flere overholder hastighedsgrænsen. Vi skal have endnu flere - ikke mindst jyder - til at lette foden fra speederen og altid køre efter forhold



dende for deres egen og andres skyld, siger Jakob Bøving Arendt, adm. direktør i Rådet for Sikker Trafik.

Samtidig med at hastigheden falder, bliver vejene sikrere, og bilerne får bedre assistentsystemer som automatisk nødbremse og vognbaneassistent, hvilket også er med til at redde liv. Men den vigtigste faktor er, at fartgrænserne overholdes. For høj fart koster årligt omkring 48 mennesker livet på vejene i Danmark. Og heraf sker de 30 trafikdrab alene på landevejene, viser ulykkestal fra perioden 2018-2022.

Færre dræbte i fartulykker
Det er positivt for trafiksikkerheden, at gennemsnitsfarten falder. Det er nemlig noget, som kan ses i ulykkesstatistikken, særligt på landeveje med 80 km/t. begrænsning. Fra 2017 til 2022 er antallet af dræbte i fartulykker på landeveje faldet med mere end 40 procent, hvilket viser, at danskernes adfærd har betydning for sikkerheden. Det viser de politiregi-

strede ulykker, som Vejdirektoratet opgør. Ifølge Vejdirektoratets målinger ligger jyderne på en gennemsnitshastighed på 79,8 km/t som gennemsnit for de første ni måneder af 2024. Det er et fald på mere end 3 km/t. over de seneste fem år. På øerne er gennemsnitshastigheden 77,3 km/t over de første ni måneder af 2024 - et fald på mere end 2 km/t over de seneste 5 år.

- Det er vigtigt for trafiksikkerheden, at vi får flere bilister til at overholde hastighedsgrænsen. For nogen bilister virker argumentet, at det gavner trafiksikkerheden, mens andre har et økonomisk incitament til at sænke hastigheden. Vi ved fra vores undersøgelser, at knap halvdelen af bilisterne på by- og landeveje inden for de sidste par år har valgt at køre langsommere, end de plejer. Det er især et ønske om at spare på brændstoffet, der motiverer dem. Men allerede før brændstof- og energipriserne steg, var gennemsnitsfarten faldende. Og det er godt for trafiksikkerhe-

den, siger Marianne Foldberg Steffensen, afdelingsleder for trafiksikkerhed i Vejdirektoratet.

Fakta
• I knap fire ud af 10 dødsulykker er for høj fart en afgørende faktor for, at ulykken sker.
• Meget tyder på, at gennemsnitshastigheden på landevejene i Jylland kommer under 80 km/t i 2024. Om tendensen fortsætter de sidste tre måneder af 2024, må tiden vise.

Gudstjenester

TINGLEV
Søndag d. 10. kl. 19.00.
Søndag d. 17. kl. 9.00.

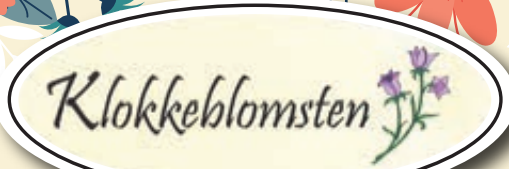
BJOLDERUP
Søndag d. 10. kl. 10.30.
Torsdag d. 14. kl. 19.00.
Søndag d. 17. kl. 10.30.

BURKAL
Søndag d. 10. kl. 9.00.
Søndag d. 17. kl. 10.30.

BYLDERUP
Søndag d. 10. kl. 10.30.
Søndag d. 17. kl. 9.00.

RAVSTED
Søndag d. 10. kl. 10.30.
LM BYLDERUP-BOV FRIMENIGHED
Søndag d. 10. kl. 10.30.
Søndag d. 17. kl. 10.30.

NORDSCHLESWIGSCHE GEMEINDE
BURKAL:
Søndag d. 10. kl. 10.30.
TINGLEV:
Søndag d. 10. kl. 10.30.
BYLDERUP:
Søndag d. 17. kl. 14.00.
UGE:
Søndag d. 17. kl. 14.00
KLIPLEV:
Søndag d. 17. kl. 16.00.



Klokkeblomsten

Selvbetjeningsbutik Tinglev

Sammenplantninger
Gavekurve
Buketter
Pynteting
Værtindegaver



OBS: Gratis levering til Tinglev Kirke.

blomst & bolig

Butikken er åben alle dage kl. 6-22

Smedager ApS

VVS, Smede- og Maskinforretning



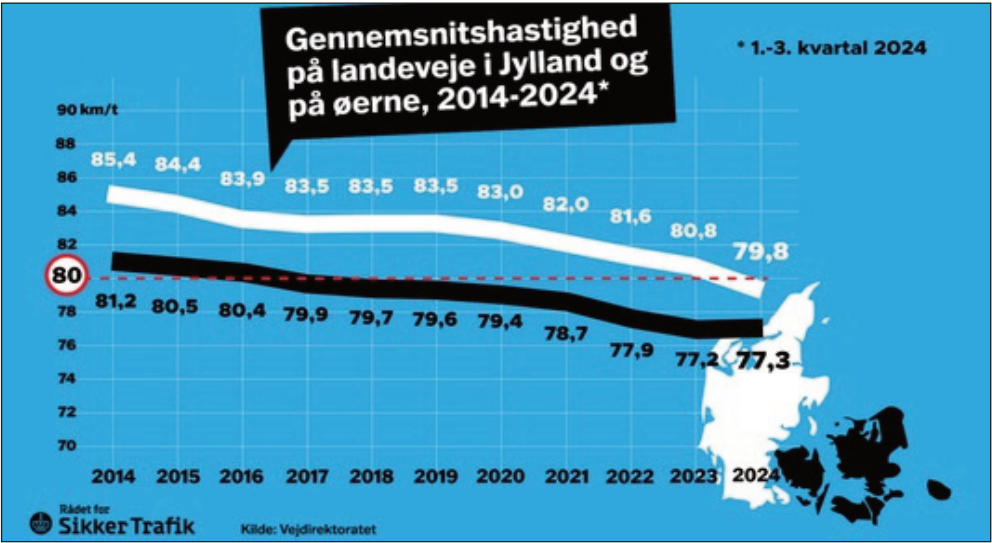
Vi udfører:

- Alt inden for VVS (varmepumper, stoker-/pillefyr, solvarme, vand i stalde)
- Salg og installering af vandingsanlæg
- Roeknuser samt tilbehør
- Smede- og hydraulikarbejde
- Serviceopgaver indenfor industri, landbrug og private
- Om-, til- og nybygning

HÅNDVÆRKER

GARANTI

Tlf.: 74 64 62 67 ■ Fax 74 64 69 65
leif@smedager.dk / jimmi@smedager.dk
www.smedager.dk





bravo

VVS service

Din lokale **VVS-installatør** i hele Syd- og Sønderjylland

70 30 57 00
bravovvs.dk

*Gyldig indtil den 24.11.24 ved køb af Meisterglas® brillglas og solbrilleglas. Du får 1 brillglas fra mærket Meisterglas® gratis ved køb af et glaspar. Så sparer du 50% på leverandørens anbefalede udsalgspris. Kun på nye ordrer. Kan ikke kombineres med andre komplette tilbud og kuponer. **Gyldig indtil den 24.11.24 på udvalgte stel ved køb af brillglas - enkeltstyrke fra 900,-/flerstyrke fra 2.000,-. Kan ikke kombineres med andre kuponer/komplettstilbud. Billedet kun som eksempel. Alle priser i DKK. Vi forbeholder os retten til at forlænge kampagnen. Optik Hallmann Danmark ApS, Søndergade 6, 6200 Aabenraa

-50%

på alle brillleglas*

og mærkestel

til kun **25kr.****

f. eks. **POLO**
RALPH LAUREN

25 år

Optik Hallmann i Danmark!



Aabenraa, Søndergade 6, ☎ 74 62 34 70 Padborg, Torvegade 4, ☎ 74 67 30 70 optik-hallmann.com

Ugebladet

Indleveringsfrister

Hele, halve og kvarte sider senest:

ONSDAGE KL. 12.00

Bekendtgørelser, taksigelser,
tillykke samt mindre annoncer senest:

TORSDAGE KL. 16.00

Får du ikke Ugebladet

Det er FK Distribution, der omdeler Ugebladet Tinglev.
Avisen omdeles onsdag og torsdag.

Har du ikke modtaget Ugebladet torsdag kl. 20.00,
kan du sende en reklamation via denne hjemmeside:
www.fk.dk eller ringe til FK Distribution på 70 10 40 00.



**SAMME OPLAG I ALLE UGER:
9.000 HUSSTANDE**

Udgivelser

2024

Uge 2 onsdag/torsdag 10./11. januar

Uge 4 onsdag/torsdag 24./25. januar

Uge 6 onsdag/torsdag 7./8. februar

Uge 8 onsdag/torsdag 21./22. februar

Uge 10 onsdag/torsdag 6./7. marts

Uge 12 onsdag/torsdag 20./21. marts

Uge 15 onsdag/torsdag 10./11. april

Uge 17 onsdag/torsdag 24./25. april

Uge 19 onsdag/torsdag 8./9. maj

Uge 21 onsdag/torsdag 22./23. maj

Uge 23 onsdag/torsdag 5./6. juni

Uge 25 onsdag/torsdag 19./20. juni

Uge 27 onsdag/torsdag 3./4. juli

Uge 31 onsdag/torsdag 31. juli/1. august

Uge 33 onsdag/torsdag 14./15. august

Uge 35 onsdag/torsdag 28./29. august

Uge 37 onsdag/torsdag 11./12. september

Uge 39 onsdag/torsdag 25./26. september

Uge 41 onsdag/torsdag 9./10. oktober

Uge 43 onsdag/torsdag 23./24. oktober

Uge 45 onsdag/torsdag 6./7. november

Uge 47 onsdag/torsdag 20./21. november

Uge 49 onsdag/torsdag 4./5. december

Uge 50 onsdag/torsdag 11./12. december

Uge 51 onsdag/torsdag 18./19. december





Husmorforeningen afholdt temaaften

Tirsdag i sidste uge havde Tinglev Husmoderforening inviteret til temaaften, hvor emnet var »har du en velfungerende bækkenbund«. Det blev en hyggelig aften, hvor fysioterapeut Birgitte Boeskov leverede et spændende foredrag, der fængslede de fremmødte.



RAVSTED KIRKE

Kirke nyt

Gudstjenester og andre aktiviteter

Søndag d. 17. november kl. 10.30	Højmesse
Søndag d. 24. november kl. 10.30	Lægmandsgudstjeneste v. Petra Hansen
Søndag d. 1. december kl. 10.30	Første søndag i advent
Tirsdag d. 3. december kl. 19.00	Koncert m. Vis Vocal. Sæt allerede nu kryds i kalenderen.
Hvor intet andet er nævnt er det ved Ditte Freiesleben.	

Find os på Facebook og giv os et like: Ravsted sogn

Sognepræst

Ditte Freiesleben Lund
Tlf. 61 30 24 24.
Mail: dif@km.dk

Graver/kirketjener

Anette Johansen, tlf. 74 64 70 00
ravstedkirkegaard@hotmail.com

Formand

Tina Ommen
tlf. 42 71 55 44, tina.ommen@live.dk

Næstformand/Kirkeværge

Helle Degn-Petersen
helle@ravsted.dk

Kasserer Jørn Bork
jcbork@mail.dk

Sekretær Petra Hansen
cleopetra91@gmail.com

Kontaktperson Ditte Freiesleben Lund

Organist David Baumann

Kirkesanger Katri Ommen

Det sker... i Tinglev og omegn

Skal dit arrangement
med i kalenderen?

Kontakt os og hør nærmere
på tlf. 74 64 40 38
eller mail@iprinting.dk



November

- Tors. 7. Venstre i Tinglev inviterer på virksomhedsbesøg hos Mærsk kl. 16.00.
- Tors. 7. Lokalhistorisk forening for Tinglev og omegn inviterer til billedforedrag på Slogs Herreds Hus kl. 19.00.
- Tors. 7. Aabenraa Fjernvarme inviterer til informations- og tilslutningsmøde i Tinglev Fritidscenter kl. 19.00.
- Søn. 10. Susanne og Kim Jensen inviterer til hobby og julemarked i Bjerndrup Forsamlingshus kl. 10.00
- Søn. 10. Bolderslev Rideklub afholder lottospil i Uge Forsamlingshus kl. 14.00.
- Søn. 10. Menighedsrådet i Tinglev Kirke inviterer til Hubertus-gudstjeneste i Tinglev Kirke kl. 19.00, hvor De Sønderjydske Herredsblæsere medvirker.
- Man. 11. ÆldreSagen Tinglev inviterer til Våbenstilstands dag ved Bjolderup Kirke kl. 10.45
- Tirs. 12. ÆldreSagen Tinglev inviterer til sangcafé i Rebbølcentret kl. 9.30.
- Tirs. 12. Bolderslev Vandværk skyller i forsyningsområdet kl. 9.00.
- Fre. 15. ÆldreSagen Tinglev inviterer til jazzkoncert med Dibbers i Rebbølcentret kl. 19.00
- Søn. 17. Der Ringreiterverein Baistrup afholder lottospil på Bajstrup Brandstation kl. 19.00.
- Tirs. 26. Tinglev-Uge Pensionistforening inviter til julefrokost i Borgerhuset Tinglev kl. 13.00..
- Tirs. 26. ÆldreSagen Tinglev inviterer til sangcafé i Rebbølcentret kl. 9.30.

December

- Søn. 8. Tinglev-Uge Pensionistforening afholder julelotto i Borgerhuset Tinglev kl. 14.00

Ældre @ Sagen

Tinglev

Arrangementerne foregår i Rebbølcentret

Våbenstilstands dagen

med Jørn Buch

mandag d. 11. november kl. 10.45

Vi begynder i våbenhuset og højtidelighed ved mindeobelisken ved Bjolderup kirke. Efterfølgende let frokost i Rebbølcentret og foredraget.

HVAD KAN VI LÆRE AF HISTORIEN

Vi slutter med en kop kaffe.

Sangcafeer

Tirsdag d. 12. og julesangcafé d. 26. november kl. 9.30



Traditionel

Jazzkoncert med Dibbers

Fredag d. 15. november kl. 19.00.

Pris 200 kr. og det er
incl. en sandwich

Tilmelding på hjemmesiden: *ældre sagen tinglev*
- eller ring til Johannes 4031 5047
tirsdag og torsdag mellem kl. 9 og 10.

GUDSTJENESTER I TINGLEV KIRKE

Til alle gudstjenester kan der bestilles kirkebil ved Dantaxa på tlf. 70 25 25 25.

10. november

24. søndag efter trinitatis
kl. 19.00 v/Søren Wogensen (Hubertus-gudstjeneste)

17. november

25. søndag efter trinitatis
kl. 9.00 v/Ditte Freiesleben

24. november

Sidste søndag i kirkeåret
kl. 10.30 v/Søren Wogensen

1. december

1. søndag i advent
kl. 9.00 v/Søren Wogensen

ORGANISTEN MEDDELER

Børnekoret

Hold-opdelinger:

Kor for 1. og 2. kl. bliver på skolen fra 13.30-14.00
(Vi får et lokale stillet til rådighed)

3. og 4. kl. går med hen i kirken og synger fra 14.30-15.15

6. kl. pigerne synger fra 15.15-16.00

Alle hold øver om tirsdagen.

Alle børnekor skal fra i år overtage Lucia-sang, da Christa stopper med Luciakor, men hun vil gerne hjælpe til. Så har du lyst til at gå Lucia, kan du melde dig til i børnekoret.

Sognekor

Tinglev Sognekor er tilknyttet kirken og medvirker ved diverse gudstjenester og koncerter i kirken. Derudover optræder vi en smule ved fester og andre arrangementer. Vi øver hver onsdag kl. 19.00 i Tinglev Kirke fra 19.00-21.00

Der er kaffe, kage og hyggeligt samvær efter kor-træningen. Vi har stadig plads til nye korsangere. Så kom endelig ud af busken, hvis du har lyst til at være med. Vi modtager stadig nye medlemmer.

Kontakt:

Doris Sommerlund på mobil 30 62 56 01 eller mail.: dorissommer12@hotmail.com

PRÆSTEN MEDDELER

Lørdagsdåb

i Tinglev

Der vil være mulighed for lørdagsdåb i Tinglev Kirke lørdag d. 16. november 2024 samt lørdag d. 8. februar 2025.

Begge dage
kl. 11.00.

Kontakt

sognepræsten for nærmere info.



Hubertus-gudstjeneste

Søndag d. 10. november kl. 19.00 er der Hubertus-gudstjeneste i Tinglev Kirke.

De Sønderjydske Herredsblæsere medvirker ved gudstjenesten, og kirken vil være festligt pyntet med jagt-trofæer og andet, hvormed der er lagt op til en festlig gudstjeneste med både fællessalmer og jagthorn.

Efter gudstjenesten er der kirkekaffe.
Vel mødt!

INDRE MISSION

NOVEMBER

Torsdag d. 7. kl. 14.00
Samtale-møde
Hos Vera og Johannes
Rugmarken 50
Emne: Apostlenes Gerninger
kap. 8-15 (3)

Torsdag d. 21. kl. 19.30
Møde i Museet i Rens
Pebersmarkvej 4, Rens
v. Sognepræst Bent Oluf Dam
Nr. Løgum Sogn

MENIGHEDS- RÅDET MEDDELER

Næste ordinære menighedsrådsmøde

Tirsdag d. 19. november 2024 kl. 17.00

Følg os gerne på vores Facebook-side:

Tinglev Kirke og se nyt fra byggeriet.

SOGNE EFTERMIDDAGE

27. november 2024 kl. 14.30

Julehistorier og
juledekorationer.

December: julefrokost.

TINGLEV KIRKE INVITERER TIL NYTÅRSKONCERT

Torsdag d. 23. januar 2025

kl. 19.00 i Tinglev kirke

– en aften med satire og nærvær.

Oplev Steffen Brandt, sanger og sangskriver i det folkekære band TV-2, i en helt særlig og stemningsfuld kirkekoncert. Med satire og nærvær giver han sit publikum en aften fyldt med underholdning og eftertænksomhed.

Billetpris: 200 kr. i forsalg og ved indgangen 225 kr. - hvis der er billetter i overskud.

Forsalg ved Bager Kock i Tinglev er startet...

Vel mødt til spændende aften - **Tinglev Kirke- og Kulturudvalg**



Kirkebetjening m.v.:

Sognepræst
Søren Wogensen
Hovedgaden 112
Tlf. 74 64 40 50
Mail: sw@km.dk

Tinglev kirkegårds kontor:
Den gamle Skole
Kirkevej 1, tlf. 74 64 45 01

Kirkegårdsleder:
Claus Melgaard Schøtt
Træffes efter aftale pr. tlf.
74 64 45 01 eller pr. mail
tinglevkirkegaard@
tinglevkirke.dk

Organist:
Doris Sommerlund,
tlf. 30 62 56 01

**Menighedsrådets
formand:**
Haldis Nedergaard
Broderup Byvej 14
tlf. 29 24 95 47
haldis.nedergaard@outlook.dk

Menighedsrådets kasserer:
Gunnar Weber
Vibevænget 6
tlf. 74 64 42 97

Kirkeværge:
Kurt Jensen
Hovedgaden 58A, st.
tlf. 20 31 42 11

**Indre Missions
kontaktperson:**
IM: Johannes Jensen
Rugmarken 50
tlf. 21 64 45 01
jjtinglev@outlook.dk

De frivillige i idrætsforeningen bliver ældre viser ny analyse

Siden 2004 er andelen af trænere over 60 år i idrætsforeningerne næsten 5-doblet. Samtidig er andelen af 20-39-årige halveret. Vi skal blive bedre til at formidle frivilligheden til de unge, mener DIF.

Idrætten er det område i Danmark, der organiserer langt flest frivillige. Men mens antallet af frivillige har været nogenlunde stabilt over en længere periode, så er der sket et skred i sammensætningen de seneste 20 år. Fra 2004 til 2021 er andelen af trænere over 60 år i landets idrætsforeninger gået fra 4 til 19 procent, viser en undersøgelse fra Syddansk Universitet. Omvendt er de 20-39-årige gået fra at udgøre halvdelen til at udgøre mindre end hver tredje.

»Det, at det særligt er de 20-39-årige, der bliver mindre aktive som trænere og ledere, kunne antyde, at forhold i hverdagslivet, som fx karriere og familie, får stadig flere i denne gruppe til at fraprioritere det frivillige arbejde. Og så tager 60+’erne heldigvis over. Det store spørgsmål er imidlertid, om de 20-39-årige så vil engagere sig i frivilligt arbejde senere i livet. Sker det ikke, kan det have store konsekvenser for foreningsidrætten,« siger Karsten El-



mose-Østerlund, der er manden bag analysen.

På lederposterne ser man samme udvikling. Her er »forældremålgruppen« fra 20-39 gået fra at udgøre 39 procent til 20 procent, mens målgruppen over 60 år nu udgør 31 procent mod 9 procent i 2004.

Frivillighed på skoleskemaet

Hos Danmarks Idrætsforbund er det en udvikling, man har fulgt gennem en længere periode. Og mens man glæder sig over en fortsat stor frivillig opbakning, så er der også en særlig opmærksomhed på de yngre målgrupper:

»Frivillighed er ikke en lige så indgroet del af kulturen for de yngre generationer, og børnefamilierne har svært ved at passe de faste opgaver som bestyrelses-

medlemmer og trænere ind i en travl hverdag. Det skal vi tage højde for i idrætsforeningerne, hvor vi skal tilpasse opgaverne til ønsket om mere fleksibilitet og

klart definerede opgaver. Samtidig er frivilligheden så stor en del af fortællingen om vores samfund, at det bør tænkes ind i Folkeskolen og på gymnasiet, både teoretisk og praktisk. Vi ved, at man er mere tilbøjelig til at blive frivillig senere i livet, hvis man har prøvet kræfter med det som ung,« siger Karin Ingemann, der er udviklingschef i DIF.

Det viser undersøgelsen

- 19 procent af trænere i idrætsforeningerne er i 2021 over 60 år.
- Blandt lederne er det 31 procent, der i 2021 er over 60 år.
- Omvendt er de 20-39-årige i samme periode gået fra at udgøre 50 procent af trænere og 39 procent af ledere til at udgøre henholdsvis 30 og 20 procent.

Tinglev Begravelsesforretning



Thomas Møller Jensen



Kurt Jensen



- GARANTI
- TRYGHED
- SIKKERHED

Døgnavagt 74 64 42 11

Hobby og Julemarked

Søndag d. 10. november kl. 10.00-16.00
i Bjerndrup Forsamlingshus

Mange udstillere. Café med kaffe, the og kage.
Alle er velkomne - gratis entré.

Med venlig hilsen
Susanne og Kim Jensen

Der Ringreiterverein Baistrup

indbyder til

LOTTOSPIL

søndag den 17. november kl. 19.00
på Bajstrup Brandstation

der spilles om mange fine præmier.
Alle er velkomne.

Bestyrelsen

Bolderslev Vandværk

meddeler, at der skyldes i hele Bolderslev Vandværks forsyningsområde
tirsdag den 12. november kl. 9.00-16.00.

Der kan komme trykfald og misfarvet vand efterfølgende.

Bolderslev Vandværk

Tinglev-Uge Pensionistforening

arrangerer

Julefrokost

i Borgerhuset i Tinglev
tirsdag d. 26. nov. kl. 13.00-17.00

Musik v. Jens Brodersen.

Menuen er: Marineret sild - stegte sild - fiskefilet m. tilbehør - halvt æg m. rejer - surrib m. tilbehør - frikadeller m. hvidkål - ris a' la mande m. kirsebærsaube - kaffe.

Alt dette for kun 150.00 kr.

Prisen på øl, vand og snaps er 10.00 kr.

Tilmelding senest d. 13. november
til Birgit tlf. 28 40 46 21.

Julelotto

Søndag d. 8. december kl. 14.00
i Borgerhuset Tinglev.

Hjernetræning

af 1 times varighed hver torsdag formiddag
- undtagen den sidste torsdag i måneden
på Aktivitetshuset Grønnevej 41. i Tinglev.
Ring til Erhard tlf. 25 70 92 42.

Bestyrelsen

Jule- & nytårshilsner

bringes i Ugebladet uge 51
onsdag/torsdag • 18./19. december

For at få en julehilsen med i Ugebladet skal du kontakte os på mail@iprinting.dk eller på tlf. 74 64 40 38.

Har du rettelser/-tilføjelser til din annonce, så kontakt os senest den 6. december

Ugebladet

Tlf. 74 64 40 38
mail@iprinting.dk





Brian D. Marcussen
Afdelingsleder,
partner, ejd.mægler
og valuar, MDE

Mads Beeck
Salgstreinee

Sarah Schmiegelow
Ejendomsmægler,
MDE

Andrea
Skjønneemann
Ejendomsmægler,
MDE

Rikke Bang-Moritz
Salgskordinator,
ejendomsmægler,
MDE

NYHED



Nørrebækvej 17, Bajstrup, 6360 Tinglev

Charmerende ejendom i landlige omgivelser

Denne charmerende ejendom tilbyder et rummeligt og velindrettet hjem med unikke muligheder i rolige landlige omgivelser. Boligen har gennemgået en modernisering og fremstår i dag lys og indbydende. Udvendigt tilbyder ejendommen en tidligere stald på 155 m², der giver mange anvendelsesmuligheder, såsom lagerplads, værksted eller hobbyrum. Den højloftede lade/værksted med ca. 4 meter til loftet samt en separat garage på 48 m² skaber ekstra plads og fleksibilitet.

Kontantpris	1.395.000
Udbetaling	70.000
Ejerudg./md.	1.574
Br/nt u/ej.udg.	7.873/6.260
Grund	4.865 m ²
Bolig	168 m ²
Rum/værelser	4/3
Opført/omb.	1942/2018
Sag	62305218
Kontakt	74661111



Her er køberen
til din

Bolig



Vi søger...

Villa
Beliggende i Tinglev

Til ægtepar fra Perbøl søges indflytningsklar villa i Tinglev by. Boligen skal gerne rumme gode og brugbare fællesrum, min. 3 værelser og med mulighed for at der kan opføres et stor orangeri på grunden. Min. 150 m² boligareal. Prisleje optil 2.500.000 kr.

Kunde ID: 9381330
Kontakt: Brian Marcussen
Telefon: 73663334

Vi søger...

Villa
Beliggende i Tinglev

For par der netop har solgt en større gård, søges nyere 1-plans villa, 1-plans villa som er blevet total moderniseret eller hus til nedrivning i Tinglev by. Boligen skal være min 130 kvm. Pris afhængig af stand

Kunde ID: 10018115
Kontakt: Brian Marcussen
Telefon: 73663334

Edc.dk er
danskernes
foretrukne
mæglersite
for 15. år
i træk



Dansk online Index - toplisten

NY PRIS



Uge Bygade 28, Uge, 6360 Tinglev
Harmonisk og indflytningsklar...

Harmonisk og indflytningsklar familiebolig i Uge

- Boligareal 220 m²
- Grundareal 1.452 m²
- Totalrenoveret
- Energimærke B - Luft-/vand varmepumpe

Kontantpris	1.695.000	Grund	1.452 m ²
Udbetaling	85.000	Bolig	220 m ²
Ejerudg./md.	1.249	Rum/værelser	5/3
Br/nt u/ej.udg.	9.549/7.593	Opført	1887
Sag	62304826	Kontakt	74661111



Nygade 5, 6392 Bolderslev
Særdeles velindrettet bolig i Bolderslev

Velkommen til denne særdeles veludnyttede villa på 85 m² i den hyggelige landsby Bolderslev. Villaen byder på en charmerende atmosfære, hvor det særligt er de lofter, der går til kip, der skaber en fantastisk rumfornemmelse og giver boligen en unik karakter.

Kontantpris	525.000	Grund	736 m ²
Udbetaling	30.000	Bolig	85 m ²
Ejerudg./md.	1.051	Rum/værelser	4/3
Br/nt u/ej.udg.	3.002/2.385	Opført	1965
Sag	62305171	Kontakt	74661111

Vi søger...

Villa
Beliggende i Tinglev

Til sammenbragt par fra Tinglev med 3 børn søges villa i Tinglev by. Parret bor aktuelt til leje og er dermed køberklare når rette bolig findes. Gerne 4 værelser el. mulighed for at lave 4 værelser. Velholdt stand og i et prisleje op til 1.000.000 kr.

Kunde ID: 9222187
Kontakt: Brian Marcussen
Telefon: 73663334

Vi søger...

Villa
Beliggende i Tinglev

Til kunde fra Aabenraa søges hus på vegne af hans kæreste der bor i Tyskland. De leder efter en villa i Tinglev by, hvor der kan ske hurtig overtagelse. Pris op til kr. 1.400.000,-.

Kunde ID: 7636535
Kontakt: Brian Marcussen
Telefon: 73663334

Spar op til 10.000 kr.
på dit boligsalg med
Ældre Sagen

Sælger du din bolig gennem EDC, kan du spare op til 10.000 kr. på slutregningen.

Bestil et gratis Salgstjek i dag.

Læs mere på
edc.dk/aeldresagen



Scan koden og
bestil
et salgstjek!



Tvæervejen 11 Tinglev
Bo midt i byen

SOLGT til køber
fra Tinglev

Grund	809 m ²
Bolig/kælder	117/8 m ²
Rum/værelser	4/3
Opført	1945
Sag	62304970
Kontakt	74661111